

Pozos domésticos: Proliferación de algas nocivas

Antecedentes: Proliferación de algas nocivas y cianotoxinas

La proliferación de algas nocivas (PAN) ocurre en el agua cuando las cianobacterias presentes de manera natural (también llamadas algas verdeazuladas) crecen en forma descontrolada y producen toxinas. Las cianobacterias se pueden reproducir muy rápidamente en aguas cálidas estancadas o de movimiento lento con niveles altos de nutrientes. Este crecimiento rápido produce proliferaciones que se ven como una capa de espuma en la superficie del agua y pueden ser de color verde claro, verde azulado o rojo parduzco. Las proliferaciones pueden parecer espuma, una capa de suciedad o ser espesas. Las toxinas producidas por las cianobacterias se denominan “cianotoxinas”. Las cuatro cianotoxinas presentes en Oregon son la microcistina, la anatoxina-a, la cilindrospermopsina y la saxitoxina. La microcistina es la cianotoxina más común.



Las cianotoxinas y su salud

El agua potable con contenido de cianotoxinas igual o más alto que el nivel permitido para el agua potable (ver tabla) puede poner en riesgo su salud. Las cianotoxinas producen diferentes síntomas, tales como calambres estomacales, diarrea, vómitos, entumecimiento, hormigueo y mareos. La exposición a largo plazo puede comprometer la función hepática y/o renal. No existen antidotos para las cianotoxinas. **Si usted o un familiar experimentan estos síntomas, busque atención médica. Si su mascota tiene síntomas, busque atención veterinaria de inmediato.** Las cianotoxinas no siempre cambian el sabor o el olor del agua. Busque otra fuente de agua potable si el agua de su pozo tiene niveles de cianotoxinas más elevados que lo aceptable.



Niveles aceptables de cianotoxinas en el agua potable

	Microcistinas	Anatoxina-a	Cilindrospermopsina	Saxitoxinas
Personas saludables de 6 años y más	1.6	3	3	1.6
Niños menores de 6 años y poblaciones vulnerables*	0.3	0.7	0.7	0.3
Mascotas**	0.2	0.4	0.4	0.02

Las cianotoxinas se miden en microgramos por litro (ug/L)

***Las poblaciones vulnerables**, que incluyen personas con problemas de salud preexistentes, mujeres embarazadas y en lactancia, son más sensibles a las cianotoxinas.

****Las mascotas** son más sensibles a las PAN y hasta niveles bajos de exposición pueden causar enfermedad grave y muerte.

Las cianotoxinas y el agua de pozo: Lo que usted debe saber

La única forma de saber que el agua se puede beber sin peligro es hacerle pruebas para determinar la presencia de cianotoxinas.

- **NO HIERVA EL AGUA.** Hervir el agua no destruye las toxinas y podría aumentar el nivel de toxinas.
- El agua se puede usar para bañarse, lavarse las manos, lavar platos y ropa. Supervise a los niños mientras se bañan y se cepillan los dientes para evitar que traguen agua por accidente.
- Evite usar el agua afectada para preparar alimentos para niños o poblaciones vulnerables.
- Los filtros y purificadores para tratar el agua en el hogar no extraen la mayoría de las cianotoxinas del agua potable. Consulte la sección Recursos para ver las opciones de tratamiento.
- Los pozos que se encuentran a 100 pies o menos de una masa de agua afectada pueden ser vulnerables a la entrada de agua de superficie, y esto podría causar la entrada de cianotoxinas al pozo.

¿Debo hacer analizar el agua de mi pozo para detectar cianotoxinas?

Los análisis de agua de pozo para determinar la presencia de cianotoxinas se recomiendan si el pozo está a 100 pies o menos de distancia de una masa de agua con una capa visible de espuma o donde se haya reportado una PAN Y aplique uno de los siguientes.

Pozos poco profundos o entubado de pozos poco profundo:

- El pozo tiene menos de 60 pies de profundidad.
- El entubado o criba del pozo tiene menos de 60 pies de profundidad (un recubrimiento no es un entubado).
- Sellos del entubado del pozo de 18 pies de profundidad o menos.

Preguntas sobre la construcción de su pozo:

- Pozos construidos antes de 1979 (los pozos más antiguos pueden comenzar a debilitarse y fallar, y permitir la entrada de contaminantes al agua).
- Se desconoce la fecha de construcción del pozo y no hay un registro del pozo disponible.
- El suelo que rodea el pozo es permeable (permite que se filtre el agua). Por ejemplo: arena / grava = alta permeabilidad, limo / arcilla = baja permeabilidad.

Problemas con la calidad del agua de su pozo:

- Agua con un tinte levemente azulado o verdoso o agua turbia.
- Se ha detectado E. coli en su pozo.

Recursos

- [Encuentre un informe del pozo](#): incluye información sobre el suelo y los antecedentes de la construcción del pozo.
- [Laboratorios](#) que realizan análisis de cianotoxinas.
- NSF: [Opciones para el tratamiento del agua](#).
- OHA's [Programa de proliferación de algas nocivas y Programa de servicios de agua potable](#) de la OHA.
- Hoja informativa del Departamento de Salud de Ohio. [Tratamiento del agua para cianotoxinas por PAN.](#)
- [Regístrese para recibir los avisos](#) sobre PAN de Oregón por correo electrónico.
- Programa de seguridad de pozos domésticos de Oregón: www.healthoregon.org/wells

SP OHA 8278 (01/19)

Este documento está disponible en otros idiomas, en letra grande, braille o en un formato de su preferencia. Llame al Programa de seguridad de pozos domésticos al 971-673-0977. Aceptamos todas las llamadas de retransmisión o puede llamar al 711.